

Exposition : LES LAVOIRS DU LAC

Robert Huysecom – photographe et auteur

Les lavoirs nous révèlent un métier oublié du passé du Léman : la lessive. Nombreux sont pourtant les monuments qui témoignent de son histoire. Lavoirs sur la côte française ou bassins de fontaines en Suisse, ils étaient autrefois, en compagnie de la mairie et de l'école, la fierté du village. Ils représentaient un progrès social important. Grâce à eux, la lourde corvée de la "grande lessive" était moins pénible. En 1848, entre autres revendications féminines comme le droit au divorce, figurait aussi la création de lavoirs...

Qui sait qu'une ville comme Thonon conserve un patrimoine unique de huit lavoirs ? En cherchant et photographiant les lavoirs et fontaines les plus spectaculaires du pourtour du Léman, Huysecom a véritablement percé le cœur de ces pierres. Il ne s'est pas borné à en admirer l'aspect décoratif, fleuri ou parfois complètement délabré, mais il a réussi mettre à jour leur véritable histoire. Plus qu'une simple description, son livre et ses photographies sont une nouvelle contribution à la compréhension de l'histoire de l'hygiène lémanique, des bateaux-lavoirs ou autres établissements de bains buanderies. Citoyen belge, Robert Huysecom est devenu un observateur privilégié de la culture lémanique depuis 1985. Il a donné de nombreuses conférences et publié de nombreux ouvrages dont *Mille ans de Pêche au Léman*, en 1999 ou *Pêcheurs du Léman, regards sur une profession*, réédité en 2006.

**MUSEE DU LEMAN / NYON / SALLE OVALE /
Du 14 septembre 2007 au 13 janvier 2008**

DIE WASCHPLAETZE UM DEN SEE

Robert Huysecom – Photograph und Autor

Die Waschplätze der Vergangenheit enthüllen uns eine längst vergessene Arbeit, die Handwäsche. Viele Monumente zeugen heute noch davon. Waschhäuser auf der französischen Seite oder Becken und Brunnen in der Schweiz waren früher der ganze Stolz eines Dorfes und standen meist neben dem Rathaus oder der Schule. Sie waren wichtige Zeugen eines sozialen Fortschrittes. Die grosse Wäsche war dank ihnen weniger mühsam. 1848 forderten die Frauenorganisationen nebst Recht auf Scheidung auch die Schaffung von öffentlichen Waschanlagen. Wer weiss schon, dass die Stadt Thonon ein einmaliges Kulturgut von acht Waschplätzen besitzt. Huysecom suchte rund um den Genfersee die wohl bemerkenswertesten Waschplätze und Brunnen und fotografierte sie. Er hat sich nicht auf den dekorativen Aspekt, der Bepflanzung oder der zum Teil auch verfallenen Monumente beschränkt, es gelang ihm bestens die echte Geschichte aufzuzeichnen. Mehr als bei einer einfachen Beschreibung, tragen seine Photographien und sein Buch zum Verstehen der Hygiene in diesen Waschhäusern und Waschschiffen bei. Robert Huysecom, ist belgischer Staatsbürger und seit 1985 ein ausgezeichnete Beobachter des Kulturgutes rund um den Genfersee. Er hat zahlreiche Konferenzen gehalten und mehrere Bücher veröffentlicht. Unter anderem: *Mille ans de Pêche au Léman*, 1999 ou *Pêcheurs du Léman, regards sur une profession*, neu aufgelegt 2006.

THE PUBLIC WASH-HOUSES OF THE LAKE

Robert Huysecom – photographer and author

The public wash-houses found around Lake Geneva reveal a long-forgotten aspect of daily life and a trade of bygone days. These wash places on the French side and the fountain troughs in Switzerland are historical monuments. The pride of the local area they were generally situated close to municipal buildings or the local school. They represented an important social progress and thanks to them the heavy drudgery of a great wash day was less of a backbreaking chore. In 1848 among other things in the Rights for Women movement, like being able to divorce, was also the beginning of the existence of wash-houses.

Who would have thought that in the town of Thonon, France a unique collection of eight wash-houses could be found? By seeking out and taking photographs of the most spectacular of these wash-houses and fountains, Huysecom has looked into the very heart of these old stones on which the women rubbed their washing clean. He did not just stop at admiring those with floral decorations but has also shown us that even the most completely dilapidated has a story to tell. He has thus succeeded in bringing to light their true history, including the wash-boats also used for this chore. In addition to a simple description, his book and photographs offer a new understanding of the hygiene facilities available to the people who lived around the lake at that time. Robert Huysecom, a Belgian citizen, has been a privileged observer of traditional customs of this region since 1985. He has given many public conferences and published several works including : *Mille ans de Pêche au Léman* and *Pêcheurs du Léman*.

Exposition : LES LAVOIRS DU LAC
Photographies de Robert Huysecom
(de gauche à droite)

1. La fontaine-lavoir d'Avully, Genève
2. La grande fontaine-lavoir du Château, Prangins, Vaud
3. Le premier lavoir de Chilly, Douvaine, Haute Savoie
4. La fontaine-lavoir de Renges, Ecublens, Vaud
5. La fontaine du chemin de la Croix-de-Plomb, Russin, Genève
6. Le lavoir du Bornalet, Commugny, Vaud
7. Le grand lavoir de Rives, Thonon, Haute Savoie
8. Le petit lavoir de Rives, Thonon, Haute Savoie
9. Le lavoir de Morcy, Thonon, Haute Savoie
10. Le second lavoir de Chilly, Douvaine, Haute Savoie
11. La Fontaine des Bernois, Mésinges, Haute Savoie
12. Le lavoir du bas sur la Nozon, Croy, Vaud

13. Le lavoir de Vongy, Thonon, Haute Savoie
14. Le lavoir de Concise, Thonon, Haute Savoie
15. Le lavoir de Soral, Genève
16. Le lavoir de Petite Rive, Evian, Haute Savoie
17. Le lavoir des Moulins, Thonon, Haute Savoie
18. Démonstration de lessive à l'ancienne par les lavandières de la Ferme des Troncs, Mézières, Vaud, le 8 juin 2005

Images tirées du livre publié par les Editions Slaktine, Genève,

17 cm x 23.5 cm, 211 pages, broché
100 illustrations noir-blanc ou couleur
dont de nombreuses photographies signées Robert Huysecom.

En vente à la boutique du Musée du Léman